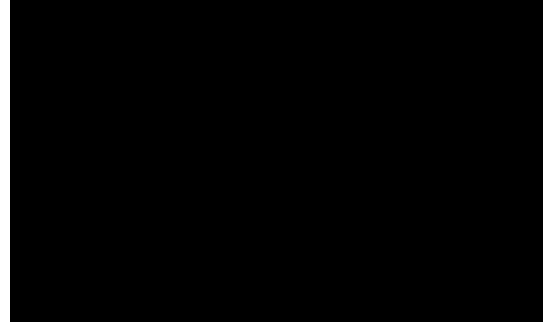




**EVROPSKA KOMISIJA**  
GENERALNI DIREKTORAT  
ZA OKOLJE  
Direktorat E – Izvajanje in podpora državam članicam  
**ENV.E.1 - Vključevanje in presoje vplivov na okolje**  
Vodja enote

ENV [REDACTED] CHAP(2018)003407



Spoštovani,

Zahvaljujem se Vam za Vaš dopis o projektu Odvajanje in čiščenje odpadne vode na območju vodonosnika Ljubljanskega polja z dne 26. septembra 2018. Kot ste bili obveščeni, je bil Vaš dopis evidentiran in se ga obravnava kot uradno pritožbo pod registrsko številko CHAP (2018)003407.

V pritožbi ste izrazili nezadovoljstvo z izgradnjo kanalizacijskega kanala C0 v bližini vodonosnika od Broda do Ježice. Kanalizacijski kanal C0 je del projekta Odvajanje in čiščenje odpadne vode na območju vodonosnika Ljubljanskega polja. Navajate, da je predlagani projekt nevaren za okolje, ker se nahaja v bližini vodonosnika, pri čemer posebej poudarjate, da bi morebitna poškodba kanalizacijskega sistema C0 zaradi potresne dejavnosti ogrozila vodonosnik in oslabilo njegovo funkcijo prečiščevanja vode. Poleg tega navajate, da projekt kanalizacijskega sistema krši Direktivo 2011/92/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje ter Uredbo (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v institucijah in organih Skupnosti. Velik del Vaše pritožbe temelji na trditvi, da v zvezi s projektom ni bila izvedena presoja vplivov na okolje. Poleg tega se velik del Vaše pritožbe nanaša na zahteve za varstvo voda, vključno s trditvijo, da v vodnem soglasju za projekt ni bilo presoje vplivov gradnje kanalizacije na vodni režim.

Obravnavali smo vsebino Vaše pritožbe in ugotovili, da v tem primeru ni kršitve okoljskega prava EU.

Izrazili ste zaskrbljenost, da kanalizacijski kanal C0 predstavlja nevarnost za okolje, ker se nahaja na potresnem območju in bi v primeru nesreče lahko prišlo do poškodb cevi, kar bi lahko ogrozilo vodonosnik in oslabilo njegove funkcije. Službe Komisije so se v zvezi s tem vprašanjem že obrnile na slovenske organe in prejele pojasnila, iz katerih je razvidno, da je predvidena vrsta ukrepov za obravnavo morebitnih poškodb (tj. poškodb zaradi potresov, poplav ali dvigovanja podzemne vode ali drugih mehanskih poškodb). Po informacijah, ki so jih predložili slovenski organi, se bo izvedla ocena potresne dejavnosti, v kateri bodo ocenjeni pričakovani pospeški. Izsledki se bodo upoštevali pri projektni dokumentaciji na ravni projekta za izvedbo. Za izvedbo navedenih ukrepov so odgovorni slovenski organi.

Kar zadeva Vašo pritožbo, da v zvezi s projektom ni bila izvedena presoja vpliva na okolje in da gre pri projektu zato za kršenje Direktive 2011/92/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje, so slovenski organi Komisijo obvestili, da je bila v zvezi s projektom izvedena predhodna presoja v skladu z Direktivo. Direktiva se uporablja za projekte, navedene v prilogah I in II k Direktivi. V členu 4(2) Direktive je navedeno, da „države članice za projekte, ki so naštetih v Prilogi II, odločijo, ali se projekt presoja skladno s členi 5 do 10“. Države članice navedeno odločitev sprejmejo s preverjanjem za vsak primer posebej ali s pragovi ali merili, ki jih določijo države članice. V členu 4(3) Direktive je navedeno: „Med preverjanjem za vsak primer posebej ali postavljanjem pragov ali meril za namen odstavka 2 se upoštevajo ustrezna izbirna merila, določena v Prilogi III.“

Kanalizacijska omrežja v Prilogi II k Direktivi sicer niso izrecno navedena, vendar službe Komisije štejejo, da so zajeta v točki 10(b) navedene priloge. V zvezi s celotnim projektom kanalizacijskega sistema, vključno z zadevnim povezovalnim kanalizacijskim kanalom C0, je bila izvedena predhodna presoja v skladu z Direktivo.

Nacionalni organi so sklenili, da kanal C0 najverjetneje ne bo imel pomembnih vplivov na okolje, zato zanj ni bilo treba opraviti celovite presoje vplivov na okolje. Pri predhodni presoji so se upoštevali učinki projekta na ustrezne okoljske komponente, vključno s podzemno vodo.

Nadalje v zvezi z Vašo pritožbo, da zadevni projekt krši Uredbo (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v institucijah in organih Skupnosti, Komisija poudarja, da navedena uredba ne zadeva držav članic, temveč institucije Evropske unije. Komisija spominja, da je Slovenija prenesla in izvaja ustrezno zakonodajo Unije o dostopu do informacij in udeležbi javnosti pri okoljskih zadevah<sup>1</sup>, prav tako pa je pogodbenica Konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah (t. i. Aarhuške konvencije).

Tudi kar zadeva Vašo pritožbo, da v vodnem soglasju ni bilo presoje vplivov gradnje kanalizacije na vodni režim, so se službe Komisije že obrnile na slovenske organe in prejele pojasnilo, da so se v zgoraj omenjenem sklepu o predhodni presoji glede PVO<sup>2</sup> upoštevali tudi ukrepi za zaščito podzemne vode in vodonosnika. V točki 2 na strani 5 sklepa o predhodni presoji z dne 28. januarja 2016 je navedeno, da nameravani poseg predstavlja izboljšavo dosedanjega stanja v okolju, saj bo na območju treh občin izvedena dograditev in nadgradnja sistema odvajanja komunalnih vod, kar bo pripomoglo k zmanjšanju onesnaževanja površinskih in podzemnih vod, s tem pa bo tudi zmanjšana možnost onesnaževanja podzemne vode na območju vodonosnika Ljubljanskega polja, ki se odvzema za oskrbo s pitno vodo. V točki 7 sklepa o predhodni presoji je navedeno, da bo kanalizacija zgrajena iz ustreznih vodotesnih materialov, pred pričetkom obratovanja pa bo izveden tudi preizkus vodotesnosti. Poleg tega so v točki 14 navedenega sklepa, ki se sklicuje na izdana vodna soglasja, naštetih

---

<sup>1</sup> Direktiva 2003/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o dostopu javnosti do informacij o okolju in o razveljavitvi Direktive Sveta 90/313/EGS (UL L 41, 14.2.2003, str. 26) in Direktiva 2003/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o sodelovanju javnosti pri sestavi nekaterih načrtov in programov v zvezi z okoljem in o spremembi direktiv Sveta 85/337/EGS in 96/61/ES glede sodelovanja javnosti in dostopa do sodišč (UL L 156, 25.6.2003, str. 17).

<sup>2</sup> Sklep št. 35405-28/2016-2 z dne 28. januarja 2016.

blažitveni ukrepi za vodovarstveno območje ob upoštevanju Uredbe o vodovarstvenem območju za vodno telo vodonosnika Ljubljanskega polja.

Treba bi bilo tudi upoštevati, da mora Slovenija sprejeti ukrepe za zagotovitev skladnosti z obveznostmi na podlagi Direktive Sveta 91/271/EGS o čiščenju komunalne odpadne vode. Trenutno proti Sloveniji namreč poteka postopek za ugotavljanje kršitev zaradi neskladnosti z navedeno direktivo, ki med drugim zadeva tudi aglomeracijo Ljubljana. Cilj zadevnega projekta je torej zagotoviti, da Slovenija odpravi vrzeli v izvajanju in zagotovi skladnost z zakonodajo EU o zbiranju in čiščenju odpadne vode. Treba je omeniti, da Direktiva 91/271/EGS ne vsebuje določbe, ki bi prepovedovala gradnjo kanalizacijskih omrežij nad vodonosniki.

Prav tako službe Komisije niso ugotovile nobene kršitve druge zakonodaje EU o vodah (tj. Direktive 2000/60/ES o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike ali Direktive 2007/60/ES o oceni in obvladovanju poplavne ogroženosti). V skladu z navedenima aktoma na področju vodne politike morajo države članice sicer upoštevati določene zahteve pri potrjevanju projektov, ki bi lahko vplivali na stanje vodnih teles, ter določiti ustrezne predpise in spremljanje, po drugi strani pa zakonodaja EU o vodah ne vsebuje izrecnih določb, ki bi prepovedovale gradnjo kanalizacijskih omrežij nad vodonosniki.

Za zaključek bi rada poudarila, da imajo države članice v skladu s sporočilom Komisije „Pravo EU: z boljšo uporabo do boljših rezultatov“ in priloženimi smernicami za interno uporabo<sup>3</sup> primarno odgovornost za pravilen prenos, uporabo in izvajanje prava EU ter morajo z ustreznimi pravnimi sredstvi zagotoviti učinkovito pravno zaščito na področjih, ki jih zajema pravo EU. Kadar je bilo na nacionalni ravni poseženo v pravice državljanov po pravu EU, jim mora biti zagotovljen dostop do hitrih in učinkovitih nacionalnih pravnih sredstev. „Redna sodišča“ za zagotavljanje spoštovanja prava EU so nacionalna sodišča in ta učinkovito prispevajo k njegovemu izvrševanju v posameznih primerih. Pristojna so za izrek ugoditvenih odločitev na podlagi tožb posameznikov, ki iščejo varstvo pred nacionalnimi ukrepi, ki niso skladni s pravom EU, ali za dodelitev denarnega nadomestila za škodo, ki so jo takšni ukrepi povzročili. Iz Vaše pritožbe ni razvidno, da bi bila zaradi takšnih ukrepov vložena pritožba pri nacionalnih sodiščih.

Ob upoštevanju vsega navedenega Vas obveščam, da bodo službe Komisije predlagale zaključek postopka v Vaši zadevi. Vendar Vas prosimo, da nas v primeru novih informacij, ki bi bile pomembne za ponovno presojo Vaše zadeve, o tem obvestite v štirih tednih od prejema tega dopisa. Po preteku tega roka bo zadeva zaključena.

(*e-podpis*)



Vodja enote

<sup>3</sup> C(2016) 8600 in C(2016) 8428 final.